2026/1732

14.7.2026.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2026/1732

od 1. srpnja 2026.

o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma u vezi s Gibraltarom između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217. u vezi s člankom 218. stavcima 5. i 7. i člankom 218. stavkom 8. drugim podstavkom,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) U rezolucijama Opće skupštine Ujedinjenih naroda o dekolonizaciji područja Gibraltara („Gibraltar”) Gibraltar se navodi kao „nesamoupravno područje kojim upravlja Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske” primjenom poglavlja XI. Povelje Ujedinjenih naroda.

(2) U skladu s člankom 774. stavkom 3. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane [1] („Sporazum o trgovini i suradnji”) te u skladu s Izjavom Europskog vijeća i Komisije o teritorijalnom području primjene budućih sporazuma uvrštenom u zapisnik sa sastanka Europskog vijeća održanog 25. studenoga 2018., Sporazum o trgovini i suradnji ne primjenjuje se na Gibraltar i ne proizvodi učinke na tom području. Kako je predviđeno u toj izjavi, „time se ne isključuje mogućnost sklapanja zasebnih sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine u pogledu Gibraltara” i, „ne dovodeći u pitanje nadležnosti Unije te uz potpuno poštovanje teritorijalne cjelovitosti njezinih država članica, kako je zajamčeno člankom 4. stavkom 2. Ugovora o Europskoj Uniji, tim zasebnim sporazumima zahtijevat će se prethodna suglasnost Kraljevine Španjolske”.

(3) Kraljevina Španjolska („Španjolska”) 31. prosinca 2020. izrazila je želju da Unija uspostavi širok i uravnotežen aranžman u pogledu Gibraltara na temelju političkog okvira dogovorenog između Španjolske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske („Ujedinjena Kraljevina”) za sporazum o Gibraltaru.

(4) Vijeće je 5. listopada 2021. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora s Ujedinjenom Kraljevinom o sporazumu u vezi s Gibraltarom.

(5) Pregovori su dovršeni 12. prosinca 2025. Rezultat tih pregovora je Sporazum u vezi s Gibraltarom između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane („Sporazum”).

(6) Sporazum, odnosno bilo koja aktivnost ili mjera poduzeta u primjeni ili kao rezultat primjene Sporazuma, ne podrazumijeva nikakvu izmjenu pravnog položaja Španjolske u pogledu suvereniteta i jurisdikcije u vezi s Gibraltarom.

(7) Budući da su tijela Gibraltara lokalnog karaktera i imaju isključivo unutarnje nadležnosti, trebalo bi smatrati da se svako sudjelovanje tih tijela u primjeni Sporazuma provodi isključivo u okviru unutarnjih nadležnosti Gibraltara, osim ako je izričito predviđeno drukčije.

[1] SL L 149, 30.4.2021., str. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj.

(8) Sporazumom se uspostavlja osnova za uklanjanje svih fizičkih prepreka između Unije i Gibraltara te se promiču zajedničko blagostanje i bliski i konstruktivni odnosi u vezi s Gibraltarom i susjednim područjem u Španjolskoj, uključujući recipročna prava i obveze, zajednička djelovanja i posebne postupke.

(9) Uklanjanjem fizičkih prepreka između Unije i Gibraltara ne dovode se u pitanje odgovornosti Španjolske nad njezinim vanjskim granicama na temelju prava Unije.

(10) U skladu s člankom 17. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) Komisija predstavlja Uniju i izražava stajališta Unije kako ih utvrdi Vijeće u skladu s Ugovorima. Vijeće izvršava svoje funkcije utvrđivanja politika i koordinacije kako je predviđeno u članku 16. stavku 1. UEU-a utvrđivanjem stajališta koja treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za suradnju i posebnih odbora osnovanih Sporazumom. Nadalje, kada su Vijeće za suradnju ili posebni odbori osnovani Sporazumom pozvani donositi akte koji proizvode pravne učinke, stajališta koja treba zauzeti u ime Unije u okviru tih zajedničkih tijela utvrđuju se u skladu s postupkom iz članka 218. stavka 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

(11) Svaka država članica trebala bi moći poslati jednog predstavnika da kao dio delegacije Unije prati predstavnika Komisije na sastancima Vijeća za suradnju i posebnih odbora osnovanih Sporazumom.

(12) Europski parlament odmah se i u potpunosti izvješćuje, kako je predviđeno člankom 218. stavkom 10. UFEU-a, kako bi mu se omogućilo da u potpunosti izvršava svoje ovlasti u skladu s Ugovorima.

(13) Španjolska, kao susjedna schengenska država zadužena za nadzor vanjskih granica u gibraltarskoj luci i zračnoj luci, može nakon evaluacije provedbe dijela drugog Sporazuma o kretanju osoba zatražiti od Unije da okonča Sporazum.

(14) Tijela Španjolske trebala bi biti nadležna tijela u Uniju za potrebe primjene odredaba Sporazuma povezanih s carinom. U iznimnom slučaju iz točke 2. Dodatka 1. Prilogu 21. Sporazumu, tijela Portugalske Republike trebala bi biti nadležna tijela u Uniji za potrebe primjene odredaba Sporazuma povezanih s carinom.

(15) Tijela Španjolske trebala bi dostaviti ocjenu funkcioniranja relevantnih bilateralnih administrativnih dogovora, koja će biti dio evaluacije provedbe dijela drugog Sporazuma nakon četverogodišnjeg razdoblja koju provodi Vijeće za suradnju osnovano Sporazumom.

(16) Za pravilno funkcioniranje Sporazuma potrebno je da Španjolska i Ujedinjena Kraljevina sklope plan provedbe i određene administrativne dogovore. Bez tog plana i tih dogovora ne mogu se primjenjivati odgovarajući dijelovi Sporazuma. Stoga bi bilo potrebno predvidjeti suspenziju odgovarajućih dijelova Sporazuma za razdoblje tijekom kojeg Španjolska suspendira ili okonča plan provedbe ili administrativne dogovore. Kako bi se poštovale ovlasti Vijeća na temelju Ugovorâ, Španjolska bi trebala unaprijed obavijestiti Komisiju i Vijeće te uzeti u obzir izražena stajališta prije nego što poduzme takvu suspenziju ili okončanje plana provedbe ili bilo kojeg administrativnog dogovora.

(17) Na temelju članka 218. stavka 7. UFEU-a primjereno je ovlastiti Komisiju da odluči o stajalištima koja treba zauzeti u ime Unije u okviru posebnih odbora osnovanih Sporazumom u pogledu proširenja primjene pravnih akata Unije na Ujedinjenu Kraljevinu, u vezi s Gibraltarom, kako bi se, u mjeri u kojoj je to moguće, osigurala istodobna primjena tih pravnih akata u Uniji i Ujedinjenoj Kraljevini, u vezi s Gibraltarom.

(18) Također je primjereno ovlastiti Komisiju, na temelju članka 218. stavka 7. UFEU-a, da u ime Unije odobri određene tehničke izmjene Sporazuma. U pogledu drugih odluka koje donose posebni odbori, stajališta koja treba zauzeti u ime Unije trebalo bi utvrditi u skladu s postupkom utvrđenim u članku 218. stavku 9. UFEU-a.

(19) Kako bi se Uniji omogućilo da poduzme brza i učinkovita djelovanja za zaštitu svojih interesa u skladu sa Sporazumom, te u skladu s uvjetima utvrđenima u odgovarajućim odredbama Sporazuma, Komisiju bi trebalo ovlastiti za poduzimanje mjera za ponovno postizanje ravnoteže i korektivnih mjera te za odlučivanje o ciljanoj suspenziji određenih obveza u okviru Sporazuma ili bilo kojeg dopunskog sporazuma, u slučajevima kršenja određenih odredaba Sporazuma ili neispunjavanja određenih uvjeta, posebno u područjima kretanja osoba, suzbijanja pranja novca i financiranja terorizma, državnih potpora, neizravnog oporezivanja i trgovine robom te cestovnog prijevoza. O suspenziji cijelog ili dijela Sporazuma ili bilo kojeg dopunskog sporazuma izvan okvira ciljane suspenzije određenih obveza trebalo bi odlučivati u skladu s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

(20) S obzirom na vrlo specifičnu situaciju Španjolske, koja je susjedna država članica i ima važnu ulogu u provedbi Sporazuma, primjereno je predvidjeti da se Komisija treba savjetovati sa Španjolskom prije donošenja odluka navedenih u ovoj Odluci i prije podnošenja odgovarajućih prijedloga Vijeću.

(21) Kad god Unija mora djelovati kako bi osigurala usklađenost sa Sporazumom, takvo djelovanje treba poduzeti u skladu s Ugovorima, poštujući pritom ograničenja ovlasti dodijeljenih svakoj instituciji Unije. Stoga je u nadležnosti Komisije da Ujedinjenoj Kraljevini dostavlja informacije ili obavijesti koje se zahtijevaju Sporazumom, osim ako se u Sporazumu upućuje na druge određene institucije, tijela, urede i agencije Unije, i da se savjetuje s Ujedinjenom Kraljevinom o određenim pitanjima. U nadležnosti je Komisije i da predstavlja Uniju pred arbitražnim sudom ako se pojedini spor podnese na arbitražu u skladu sa Sporazumom.

(22) S obzirom na iznimnu i jedinstvenu narav Sporazuma, koji je, kao i u slučaju Sporazuma o trgovini i suradnji, posljedica povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije, Vijeće odlučuje iznimno iskoristiti mogućnost da Unija izvršava svoju vanjsku nadležnost u odnosu na Ujedinjenu Kraljevinu, u vezi s Gibraltarom. Izvršavanjem nadležnosti Unije u okviru Sporazuma ne dovode se u pitanje nadležnosti Unije odnosno nadležnosti država članica u vezi s bilo kojim tekućim ili budućim pregovorima o međunarodnim sporazumima s bilo kojom drugom trećom zemljom ili njihovim potpisivanjem ili sklapanjem, ili u vezi s bilo kojim budućim pregovorima o bilo kojim dopunskim sporazumima iz članka 4. Sporazuma ili njihovim potpisivanjem ili sklapanjem.

(23) Stoga bi Sporazum trebalo potpisati u ime Unije, trebalo bi dati Zajedničku izjavu o tumačenju kategorije osoba koje putuju u svrhu obavljanja plaćene aktivnosti kako je predviđeno u članku 41. stavku 2. Sporazuma, Zajedničku političku izjavu o suzbijanju štetnih poreznih režima i Zajedničku izjavu Europske unije i Ujedinjene Kraljevine u vezi s člankom 152. stavkom 1. Sporazuma te bi trebalo odobriti tekst izjave o dopuni cestovne prometne povezanosti Gibraltara koji je predložila Komisija.

(24) Uklanjanjem svih fizičkih prepreka kretanju osoba i robe između Unije i Gibraltara Sporazumom će se ograničiti poremećaji koji utječu na pojedince, poduzeća i druge dionike koji djeluju u tom području, a koji su uzrokovani potpunim uvođenjem sustava ulaska/izlaska. Stoga bi ga trebalo privremeno primjenjivati do njegova stupanja na snagu.

(25) Potpisivanje Sporazuma u pogledu pitanja obuhvaćenih Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju podliježe zasebnom postupku,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje, u ime Unije, u pogledu pitanja koja nisu obuhvaćena Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma u vezi s Gibraltarom između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane ([2]) („Sporazum”), podložno sklapanju tog sporazuma.

Članak 2.

1. Komisija predstavlja Uniju u Vijeću za suradnju i posebnim odborima osnovanima člancima 22. i 23. Sporazuma.

2. Svaka država članica, osobito Španjolska, može poslati jednog predstavnika da kao dio delegacije Unije prati predstavnika Komisije na sastancima Vijeća za suradnju i posebnih odbora osnovanih Sporazumom.

3. Kako bi Vijeće moglo u potpunosti izvršavati svoje funkcije utvrđivanja politika, koordinacije i donošenja odluka u skladu s Ugovorima, posebno utvrđivanjem stajališta koja treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za suradnju i posebnih odbora osnovanih Sporazumom, Komisija osigurava da Vijeće sve informacije i dokumente povezane sa svakim sastankom tih zajedničkih tijela ili sa svim aktima koje treba donijeti pisanim postupkom primi dovoljno vremena prije tog sastanka ili te primjene pisanog postupka, a u svakom slučaju najkasnije osam radnih dana prije tog sastanka ili te primjene pisanog postupka.

Vijeće se također pravodobno obavješćuje o raspravama i ishodu sastanaka Vijeća za suradnju i posebnih odbora osnovanih Sporazumom, kao i o primjeni pisanog postupka te prima nacrte zapisnika i sve dokumente koji se odnose na takve sastanke ili primjenu pisanog postupka.

4. Komisija prema potrebi obavješćuje Europski parlament.

Članak 3.

1. Komisija donosi stajališta koja treba zauzeti u ime Unije u okviru posebnih odbora osnovanih člankom 23. stavkom 1. Sporazuma u pogledu odluka tih odbora kojima se samo produljuje primjena pravnih akata Unije na Ujedinjenu Kraljevinu, u vezi s Gibraltarom, podložno potrebnim tehničkim prilagodbama.

2. Komisija donosi stajališta koja treba zauzeti u ime Unije u okviru posebnih odbora osnovanih člankom 23. stavkom 1. Sporazuma u pogledu odluka tih odbora o tehničkim izmjenama Sporazuma na temelju članka 75. stavka 3., članka 92. stavka 3., članka 123. stavka 2., članka 125. stavka 2., članka 154. stavka 3., članka 184. stavka 7., članka 257. stavka 5. i članka 283. stavka 5. točaka (a) i (d) Sporazuma.

Članak 4.

1. Komisija donosi sve odluke Unije o poduzimanju sljedećih mjera na temelju Sporazuma, u skladu s uvjetima utvrđenima u odgovarajućim odredbama Sporazuma:

(a) suspenziji provedbe obveza u skladu s člankom 67.;

(b) primjeni mjera za ponovno postizanje ravnoteže kako je utvrđeno u članku 198. stavku 6.;

(c) primjeni korektivnih mjera kako je utvrđeno u članku 209. stavku 3.;

(d) primjeni zaštitnog postupka predviđenog u članku 249.;

(e) suspenziji provedbe obveza u skladu s člankom 252. stavkom 2. ili primjeni mjera kako je utvrđeno u članku 252. stavku 3.;

(f) primjeni korektivnih mjera kako je utvrđeno u članku 284.

([2]) Tekst Sporazuma objavljen je u SL L, 2026/1562, 14.7.2026., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2026/1562/oj.

2. Komisija pravodobno obavješćuje Vijeće o svojoj namjeri donošenja bilo koje od mjera iz stavka 1. kako bi se omogućila smislena razmjena mišljenja u okviru Vijeća. Komisija u najvećoj mogućoj mjeri uvažava izražena mišljenja. Komisija prema potrebi obavješćuje i Europski parlament.

3. Komisija može donijeti mjere kojima se ponovno uspostavljaju prava i obveze iz Sporazuma kako su postojali prije donošenja mjera iz stavka 1. Stavak 2. primjenjuje se *mutatis mutandis*.

Članak 5.

Prije donošenja bilo kakve odluke na temelju ove Odluke i prije podnošenja bilo kakvih prijedloga Vijeću u vezi sa Sporazumom, Komisija se savjetuje sa Španjolskom.

Članak 6.

1. Španjolska unaprijed obavješćuje Vijeće i Komisiju o suspenziji ili okončanju plana provedbe iz članka 7. Sporazuma („plan provedbe") ili administrativnih dogovora iz članaka 29., 33., 38., 55., 56., 251., 260. i 265. Sporazuma i iz Protokola o koordinaciji socijalne sigurnosti („administrativni dogovori") kako bi se omogućila smislena razmjena mišljenja u okviru Vijeća prije takve suspenzije ili okončanja. Španjolska uvažava izražena mišljenja.

2. Španjolska obavješćuje Vijeće i Komisiju o suspenziji ili okončanju plana provedbe ili administrativnih dogovora od strane Ujedinjene Kraljevine.

Članak 7.

Izvršavanjem nadležnosti Unije u okviru Sporazuma ne dovode se u pitanje nadležnosti Unije odnosno nadležnosti država članica u vezi s bilo kojim tekućim ili budućim pregovorima o međunarodnim sporazumima s bilo kojom drugom trećom zemljom ili njihovim potpisivanjem ili sklapanjem, ili u vezi s bilo kojim budućim pregovorima o bilo kojim dopunskim sporazumima iz članka 4. Sporazuma ili njihovim potpisivanjem ili sklapanjem.

Članak 8.

1. Španjolska obavješćuje Komisiju o činjenici da su plan provedbe i administrativni dogovori na snazi i u potpunosti provedeni.

2. Pod uvjetom da je Sporazum potpisan i da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u njegovu članku 336. stavku 2., Sporazum se privremeno primjenjuje od 15. srpnja 2026. do njegova stupanja na snagu.

3. Unija obavješćuje Ujedinjenu Kraljevinu, u vezi s Gibraltarom, o dovršetku Unijinih unutarnjih zahtjeva i postupaka potrebnih za privremenu primjenu, pod uvjetom da je Ujedinjena Kraljevina, u vezi s Gibraltarom, prije datuma iz stavka 2. obavijestila Uniju da su njezini unutarnji zahtjevi i postupci potrebni za privremenu primjenu dovršeni.

Članak 9.

1. Odobravaju se sljedeće izjave priložene ovoj Odluci:

(a) Zajednička izjava o tumačenju kategorije osoba koje putuju u svrhu obavljanja plaćene aktivnosti kako je predviđeno u članku 41. stavku 2. Sporazuma;

(b) Zajednička politička izjava o suzbijanju štetnih poreznih režima;

(c) Zajednička izjava Europske unije i Ujedinjene Kraljevine u vezi s člankom 152. stavkom 1. Sporazuma.

2. Vijeće odobrava tekst izjave o dopuni cestovne prometne povezanosti Gibraltara koji je predložila Komisija.

3. Vijeće prima na znanje Izjavu Ujedinjene Kraljevine o zrcalnom sporazumu između zemalja pridruženih schengenskom području i Ujedinjene Kraljevine.

Članak 10.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. srpnja 2026.

Za Vijeće

Predsjednik

T. BYRNE

ZAJEDNIČKA IZJAVA O TUMAČENJU KATEGORIJE OSOBA KOJE PUTUJU U SVRHU OBAVLJANJA PLAĆENE AKTIVNOSTI KAKO JE PREDVIĐENO U ČLANKU 41. STAVKU 2. SPORAZUMA

Želeći osigurati zajedničko tumačenje, Unija i Ujedinjena Kraljevina, u vezi s Gibraltarom, suglasne su da za potrebe Sporazuma kategorija osoba koje obavljaju plaćenu aktivnost obuhvaća osobe koje ulaze na područje druge ugovorne stranke u svrhu obavljanja plaćenog zanimanja ili plaćene aktivnosti kao zaposlenik ili pružatelj usluga.

Ta kategorija ne treba obuhvaćati:

(a) poslovne osobe, tj. osobe koje putuju za potrebe poslovanja (bez sklapanja radnog odnosa u Uniji ili Ujedinjenoj Kraljevini, u vezi s Gibraltarom);

(b) sportaše ili umjetnike koji obavljaju aktivnost na *ad hoc* osnovi;

(c) novinare koje su poslali mediji iz njihove zemlje boravišta; i

(d) pripravnike premještene unutar poduzeća.

Provedbu ove Izjave prati Posebni odbor za kretanje osoba, koji može predložiti izmjene ako to na temelju iskustava stranaka smatra potrebnim.

ZAJEDNIČKA POLITIČKA IZJAVA O SUZBIJANJU ŠTETNIH POREZNIH REŽIMA

Europska unija ([1]) i Ujedinjena Kraljevina, u vezi s Gibraltarom, („sudionice”) podržavaju sljedeću Zajedničku političku izjavu o suzbijanju štetnih poreznih režima.

Sudionice, odražavajući globalna načela poštenog poreznog natjecanja, potvrđuju svoju predanost suzbijanju štetnih poreznih režima, posebno onih koji mogu olakšati smanjenje porezne osnovice i premještanje dobiti u skladu s mjerom 5. Akcijskog plana OECD-a za suzbijanje smanjenja porezne osnovice i premještanja dobiti (BEPS). U tom kontekstu sudionice potvrđuju svoju predanost primjeni načela suzbijanja štetnih poreznih režima u skladu s ovom zajedničkom političkom izjavom.

Štetni porezni režimi obuhvaćaju režime oporezivanja poslovanja koji znatno utječu ili bi mogli znatno utjecati na mjesto obavljanja poslovne djelatnosti, među ostalim i na mjesto skupina trgovačkih društava, unutar sudionica. Porezni režimi obuhvaćaju zakone i propise te administrativne prakse.

Ako porezni režim ispunjava polazni kriterij kojim se nameću znatna niža stvarna razina oporezivanja od razina koje se općenito primjenjuju u sudionicama, uključujući nultu stopu oporezivanja, trebalo bi ga smatrati potencijalno štetnim. Takva razina oporezivanja može se provoditi putem nominalne stope poreza, porezne osnovice ili bilo kojeg drugog relevantnog čimbenika.

U tom kontekstu i uzimajući u obzir pristup utvrđen na globalnoj razini, pri procjeni štetnosti režima oporezivanja poslovanja trebalo bi razmotriti prisutnost sljedećih ključnih čimbenika:

(a) jesu li pogodnosti izdvojene iz domaćeg gospodarstva kako ne bi utjecale na nacionalnu poreznu osnovicu ili jesu li omogućene samo nerezidentima;

(b) je li u režimu koji omogućuje pogodnosti izostavljen uvjet znatne gospodarske aktivnosti i znatne gospodarske prisutnosti unutar sudionice u kojoj se nude takve porezne pogodnosti;

(c) razlikuju li se pravila utvrđivanja dobiti u odnosu na aktivnosti u multinacionalnoj skupini poduzeća od međunarodno priznatih načela, osobito pravila usuglašenih s OECD-om;

(d) jesu li porezne mjere nedovoljno transparentne, među ostalim ako su pravne odredbe na administrativnoj razini ublažene na netransparentan način ili ako ne postoji djelotvorna razmjena informacija o režimu.

Sudionice mogu održavati godišnji dijalog radi rasprave o pitanjima u vezi s primjenom tih načela.

([1]) Za potrebe obveza iz ove Izjave, u odnosu na Europsku uniju, pod riječju „sudionice” podrazumijevaju se Europska unija, njezine države članice ili Europska unija i njezine države članice, ovisno o slučaju.

ZAJEDNIČKA IZJAVA EUROPSKE UNIJE I UJEDINJENE KRALJEVINE O ČLANKU 152. STAVKU 1. SPORAZUMA

Stranke potvrđuju da se odredbama o uzajamnoj pomoći utvrđenima u dijelu II. glavi V. poglavlju 6. dopunjuju relevantni instrumenti Vijeća Europe, kako su navedeni u članku 152. stavku 1., samo u mjeri u kojoj se ti instrumenti Vijeća Europe primjenjuju na državu članicu ili Ujedinjenu Kraljevinu, u vezi s Gibraltarom. Stranke potvrđuju svoje uzajamno razumijevanje da se upućivanja na te instrumente Vijeća Europe ne primjenjuju na državu članicu ili Ujedinjenu Kraljevinu, u vezi s Gibraltarom, ako ih nisu ratificirale.